

A chi di interesse

Losanna, giugno 2023

Senza una soluzione per il prossimo anno scolastico?

Egregio Signore, Gentile Signora,
Gentile genitore,

Suo/a figlio/a è giunto/a al termine della scuola dell'obbligo e non ha ancora trovato un posto di tirocinio o non ha conseguito i punti necessari per l'ammissione al liceo o a una classe di raccordo? Chieda un incontro con il/la suo/a consulente di orientamento per definire insieme una soluzione, ad esempio una misura di transizione (Ecole de la transition, SeMo), che possa aiutare Suo/a figlio/a a trovare un posto di tirocinio.

1. Cos'è una misura di transizione?

Per sapere in cosa consista una misura di transizione, visiti il nostro sito web

facendo clic qui ► www.vd.ch/transition



2. Come ci si iscrive a una misura di transizione?

L'iscrizione avviene nel contesto di un colloquio con un/a consulente di orientamento.

1. **Dal 19 giugno al 7 luglio 2023**, colloquio con il/la consulente di orientamento dell'istituto scolastico di Suo/a figlio/a; per prendere appuntamento, chiami il numero scritto nella lettera in francese che ha ricevuto.
2. **Dal 9 luglio 2023**, colloquio con un/a consulente di orientamento disponibile presso il centro regionale di orientamento; per fissare un incontro, chiami il numero scritto nella lettera in francese che ha ricevuto o prenda appuntamento direttamente online: www.vd.ch/transition.

Al colloquio, Suo/a figlio/a dovrà portare:

- una copia della sua ultima pagella scolastica;
- il suo CV (curriculum vitae).

La presenza dei genitori è caldamente consigliata!

Ringraziandola per la cortese attenzione, Le porgiamo cordiali saluti.

Office cantonal d'orientation scolaire
et professionnelle
[Ufficio cantonale per l'orientamento
scolastico e professionale]

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ እዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምካር ሞያ መርበብ ኣበሬታ ክትረኽቡዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini İnternet sitemizde bulabilirsiniz :
- ▶ Ви можете ознайомитися з перекладом цього листа на нашому сайті :

Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles via le site internet en scannant le code QR avec votre appareil photo :

www.vd.ch/orientation

- ▶ area **Publications, voir tout en bas**

